

32002R0345

L 55/10

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

26.2.2002

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 345/2002

z 25. februára 2002,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2461/1999, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1251/1999 o využívaní pôdy vyňatej z obrábania na produkciu surovín na výrobu produktov v rámci spoločenstva, ktoré nie sú primárne určené na ľudskú a živočíšnu spotrebu

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1251/1999 zo 17. mája 1999, ktorým sa stanovuje systém podpory pre pestovateľov niektorých jednoročných plodín⁽¹⁾ a ktoré bolo naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1038/2001⁽²⁾ a najmä jeho článok 9,

keďže:

- (1) Článok 3 (4) nariadenia Komisie (ES) č. 2461/1999⁽³⁾, naposledy zmenený a doplnený nariadením (ES) č. 587/2001⁽⁴⁾ umožňuje členským štátom dovoliť farmárom spracovávať na ich hospodárskych statkoch suroviny zozbierané na pôde vyňatej z obrábania. V takejto situácii, keď farmár je súčasne pestovateľom a aj spracovateľom predmetnej suroviny, hrozí väčšie riziko podvodu. Z tohto dôvodu sú potrebné ďalšie osobitné opatrenia na zabezpečenie prísnejšieho monitorovania využívania tejto suroviny.
- (2) Tretí pododsek článku 3 (4) nariadenia (ES) č. 2461/1999 taktiež vyžaduje denaturáciu obilnín a olejní zozbieraných na určitých výmerách pôdy vyňatej z obrábania tam, kde sa tieto majú využívať na statku ako palivo na ohrev, alebo za účelom výroby energie, alebo bionafty na tom istom statku. Denaturácia (zámerne znečistenie) sa vyžaduje z takého dôvodu, aby sa zabránilo používaniu týchto produktov pre ľudskú alebo pre živočíšnu spotrebu a taktiež umožňuje zaobísť sa bez ďalších kontrol. Po denaturácii, keďže vedľajšie produkty výroby nepotravinových výrobkov sa už nedajú ďalej používať na ľudskú alebo živočíšnu spotrebu, a to najmä v prípade olejní, rentabilita olejní pestovaných na pôde vyňatej z obrábania primerane poklesne.
- (3) Na nápravu uvedeného problému musia byť členské štáty oprávnené povoliť denaturáciu oleja získaného z olejní za predpokladu, že zavedú špecifický program zameraný najmä na kontrolu, či bolo spracované celé zozbierané množstvo, či bola zložená zábezpeka na spracovanie a či bola vykonaná denaturácia.
- (4) Článok 9 nariadenia (ES) č. 2461/1999 taktiež vyžaduje, aby členské štáty každoročne stanovili reprezentatívne výnosy pre určité suroviny a aby žiadateľov o tieto

výnosy informovali do 31. júla a v prípade slnečnicových semien do 31. augusta. Je ťažké do 31. júla stanoviť reprezentatívny výnos v prípade kukurice vzhľadom na neskorší dátum sejby a ťažké poveternostné podmienky v niektorých členských štátoch. Z tohto dôvodu by sa mal uplatňovať ten istý dátum pre kukuricu aj pre slnečnicové semeno.

- (5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 2461/1999 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 3 (4) sa nahrádza nasledujúcim textom:

„4. Bez ohľadu na odseky 2 a 3, členské štáty môžu žiadateľom povoliť:

- a) použiť všetky obilniny alebo všetky olejiny spadajúce pod položky KN 1201 00 90, ex 1205 00 90 a 1206 00 91 zozbierané na určitej pôde vyňatej z obrábania:
 - i) ako palivo na vykurovanie svojho poľnohospodárskeho statku;
 - ii) na výrobu energie alebo bionafty na statku;
- b) spracovávať na bioplyn spadajúci pod položku KN 2711 29 00 na svojich statkoch všetky suroviny zozbierané na určitej pôde vyňatej z obrábania.

V prípadoch uvedených v prvom pododseku sa žiadatelia musia zaviazat prehlásením namiesto zmluvy uvedenej v článku 4, používať alebo spracovávať priamo suroviny, na ktoré sa vzťahuje toto prehlásenie.

Navyše, žiadatelia musia nechať všetky zozbierané suroviny odvážiť orgánu alebo podniku poverenému členským štátom a musia viesť samostatné účty pre použité suroviny a pre výrobky a vedľajšie výrobky získané ich spracovaním. Avšak tam, kde je využitá celá rastlina, váženie sa môže nahradiť volumetrickým meraním suroviny.

Členské štáty uplatňujúce prvý pododsek musia zaviesť primerané kontroly, aby bolo zabezpečené, že surovina sa používa priamo na statku alebo sa spracováva na bioplyn spadajúci pod položku KN 2711 29 00.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 16.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 299, 20.11.1999, s. 16.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 86, 27.3.2001, s. 15.

Navyše, obilniny a olejninu využívané v súlade s bodom a) sa musia denaturovať v súlade s postupom stanoveným členským štátom. Členské štáty však môžu povoliť, aby bol namiesto olejnatých semien denaturovaný olej vyrábaný spracovaním olejnatých semien v súlade s bodom a) ii) za predpokladu, že k takejto denaturácii dôjde ihneď po spracovaní semien na olej a že sa bude kontrolovať využívanie takýchto semien. Opatrenia ustanovené v prvom, druhom, treťom a štvrtom pododseku a akékoľvek ich zmeny a doplnky sa musia oznámiť Komisii do 30. novembra roku predchádzajúceho roku zberu, na ktorý sa tieto opatrenia vzťahujú. V prípade hospodárskych rokov 2001/02 a 2002/03 sa musia tieto opatrenia oznámiť do 31. mája 2001, resp. 31. marca 2002.

Články 4 až 21 sa budú uplatňovať po nevyhnutných úpravách.“

2. Článok 9 (2) nahrádza nasledovný text:

„2. v prípade uvedenom v odseku 1b) členské štáty musia vybrať lokality, ktoré sa využijú na výpočet reprezentatívnych výnosov, ktoré môžu, avšak nevyhnutne nemusia

zodpovedať regiónom stanoveným v regionalizačných plánoch vypracovaných v súlade s nariadením (ES) č. 1251/1999. Každoročne pred začatím zberu musia členské štáty informovať príslušných žiadateľov o týchto reprezentatívnych výnosoch nasledovným spôsobom:

- a) najneskôr do 31. júla v prípade surovín, ktoré sa môžu nakupovať do intervencie inak ako na základe tohto programu, s výnimkou kukurice a repky tak, ako je uvedené v odseku 1 a
- b) najneskôr do 31. augusta, v prípade kukurice a slnečnicových semien tak, ako je uvedené v odseku 1.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť na tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. februára 2002

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie